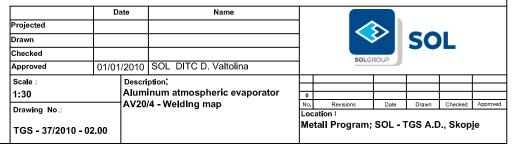


Max Flow refered @ 8 h function 20°C m³/h

	Туре	Pipes n° x mt	Pressure	Peso kg	N2	Ar	02	N2O	CO2	CO2 kg/h	Volume It
AV 08/04	A/B	8 x 4	60	188	95	110	90	25	25	50	17,1
AV 12/04	A/B	12 x 4	60	264	140	160	130	35	35	70	25,9
AV 20/04	A/B	20 x 4	60	412	230	270	220	60	60	120	46,7
AV 30/04	A/B	30 x 4	60	600	350	400	330	90	90	180	66,4
AV 40/04	A/B	40 x 4	60	777	470	550	450	120	120	240	86,2
AV 50/06	А	50 x 6	60	1480	1000	1200	990	250	250	500	148,0
AV 80/06	А	80 x 6	60	2204	1400	1600	1300	350	350	700	243,8
AV 96/06	А	96 x 6	60	2350	1700	1900	1600	420	420	840	288,6



DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



INDICE

1 - AVVERTENZE	4
2 - DESCRIZIONE DEL VAPORIZZATORE	8
3 - INSTALLAZIONE	11
4 - DISEGNI COSTRUTTIVI DEL VAPORIZZATORE	14
5 - MANUTENZIONE VAPORIZZATORE	16

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



1 - AVVERTENZE

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE

VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





ATTENZIONE

SOL S.p.A. DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER INFORTUNI O DANNI IMPUTABILI AL MANCATO RISPETTO DELLE PRESCRIZIONI QUI RIPORTATE



ATTENZIONE

L'USO E LA MANUTENZIONE DEVONO ESSERE CONDOTTI SECONDO QUANTO CONTENUTO IN QUESTO MANUALE IL VAPORIZZATORE PUÒ ESSERE UTILIZZATO E MANUTENUTO SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO DALLA SOL S.p.A. O DALLA SOL S.p.A. STESSA



ATTENZIONE

I GAS CRIOGENICI LIQUEFATTI POSSONO PROVOCARE LESIONI CAUSATE DALLA BASSA TEMPERATURA.
UTILIZZARE INDUMENTI ADATTI.



ATTENZIONE

NEL TRATTO DI TUBAZIONE CHE COLLEGA IL SERBATOIO AL VAPORIZZATORE PASSA DEL LIQUIDO CRIOGENICO.
NON TOCCARE LA TUBAZIONE SE SPROVVISTI DI IDONEI INDUMENTI

Pag. 5 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE

VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





L'OSSIGENO È UN GAS COMBURENTE. EVITARE ASSOLUTAMENTE IL CONTATTO TRA OLII E GRASSI E L'OSSIGENO.

IN PARTICOLARE:

- NON OLIARE PARTI IL DEL VAPORIZZATORE
- NON USARE, PER LA MANUTENZIONE, ATTREZZI SPORCHI DI OLII O GRASSI
- NON USARE GUANTI DA LAVORO SPORCHI DI OLII O GRASSI
- VERIFICARE, DURANTE I CONTROLLI PERIODICI DESCRITTI NEL CAPITOLO 7, CHE PARTI DELL'IMPIANTO NON SIANO STATE SPORCATE CON OLII O GRASSI



IL PROTOSSIDO D'AZOTO È UN GAS COMBURENTE. EVITARE ASSOLUTAMENTE IL CONTATTO TRA OLII E GRASSI E IL PROTOSSIDO D'AZOTO.

IN PARTICOLARE:

- NON OLIARE PARTI DEL VAPORIZZATORE
- NON USARE, PER LA MANUTENZIONE, ATTREZZI SPORCHI DI OLII O GRASSI
- NON USARE GUANTI DA LAVORO SPORCHI DI OLII O GRASSI
- VERIFICARE, DURANTE I CONTROLLI PERIODICI DESCRITTI NEL CAPITOLO 7, CHE PARTI DELL'IMPIANTO NON SIANO STATE SPORCATE CON OLII O GRASSI

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE

VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





ATTENZIONE

È SEVERAMENTE VIETATO FUMARE E/O USARE FIAMME LIBERE IN PROSSIMITÀ DELLE OVE SIANO PRESENTI OSSIGENO E/O PROTOSSIDO D'AZOTO.



ATTENZIONE

PER LA RICERCA DI EVENTUALI PERDITE USARE TASSATIVAMENTE SOLO ACQUA SAPONATA O IDONEI CERCAFUGHE (Spettrometro di massa a elio,)



ATTENZIONE

È SEVERAMENTE VIETATO PORRE IN CONTATTO QUALUNQUE UTENZA ELETTRICA CON QUALUNQUE PARTE DEL VAPORIZZATORE



ATTENZIONE

TUTTI I COMPONENTI/APPARECCHIATURE CHE SARANNO COLLEGATI O VERRANNO IN CONTATTO CON PARTI DELVAPORIZZATORE (SOLO PER OSSIGENO E/O PROTOSSIDO D'AZOTO), DOVRANNO ESSERE SGRASSATI E CERTIFICATI DAL COSTRUTTORE



ATTENZIONE

L'ACCESSO ALLA PIAZZOLA DOVE E' SITUATO IL VAPORIZZATORE DOVRA' ESSERE PERMESSO AL SOLO PERSONALE AUTORIZZATO

Pag. 7 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



2 - DESCRIZIONE DEL VAPORIZZATORE

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE

VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



2 DESCRIZIONE DEL VAPORIZZATORE

Il vaporizzatore è un serpentino che, prelevando il calore necessario dall'aria o dall'acqua, provvede a rigassificare il liquido criogenico stoccato in appositi serbatoi ai quali è collegato.

Il vaporizzatore ha la funzione di fornire calore al gas liquefatto a bassa temperatura. Tale calore è necessario per riscaldare il gas dalla temperatura di stoccaggio a quella di utilizzo (calore sensibile) e per consentire il passaggio liquido-vapore (calore latente di evaporazione).

I vaporizzatori utilizzati da SOL sono:

- **Vaporizzatori convettivi ad aria:** sono costituiti da una serie di tubi d'alluminio alettati opportunamente collegati fra loro ed utilizza come fluido di scambio l'aria.

Vaporizzatore

Modello: AV20/04

Numero di fabbrica: AV20/04/xxx/yy

N° Tubi : Tubi 20

Altezza tubi: 4 metri

Portata nominale: Azoto 230* m³/h

Argon $270* \text{ m}^3/\text{h}$

Ossigeno 220* m³/h

Anidride Carbonica 60* m³/h

Protossido d'Azoto 60* m³/h

*Valori puramente indicativi riferiti a funzionamento di 8 ore in luogo soleggiato

Le caratteristiche dei gas utilizzati impongono la presenza nella centrale ove è installato il vaporizzatore dei seguenti cartelli di divieto e segnalazione di pericolo.

Pag. 9 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





VIETATO FUMARE E/O USARE FIAMME LIBERE (per O₂ e N₂O)



GAS COMBURENTE (per O₂ e N₂O)



INGRESSO CONSENTITO AL SOLO PERSONALE AUTORIZZATO



SEGNALAZIONE DI ESTINTORI, se presenti

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



3-INSTALLAZIONE

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



3.1 TRASPORTO E SOLLEVAMENTO

Dovendo trasportare il vaporizzatore in posizione orizzontale, durante la movimentazione bisogna operare con estrema cautela, cercando di evitare i più piccoli urti che possano danneggiare le flange o la superficie alettata.

Attenersi a quanto indicato nel disegno "Trasp_SOL" Trasporto e sollevamento" allegato al presente manuale.

Interporre sempre delle travi di legno tra vaporizzatore e piano di carico o tra vaporizzatore e vaporizzatore.

Effettuare successivamente un controllo visivo del vaporizzatore una volta a destino, segnalando immediatamente a SOL S.p.A. eventuali danneggiamenti verificatisi durante le fasi del trasporto.

3.2 FONDAZIONI

Il vaporizzatore deve essere installato su di un basamento in cemento, in modo che l'acqua, proveniente dallo sbrinamento dei tubi, non ristagni al di sotto dello stesso.

Resta a carico dell'utilizzatore il progetto, qualora necessario, delle opere civili, la loro realizzazione e la selezione dei bulloni di fondazione.

Le indicazioni di massima sui bulloni di ancoraggio sono inserite nel disegno di insieme.

3.3 POSIZIONAMENTO

Prima della sua messa in opera, l'utilizzatore deve verificare che il mezzo di sollevamento sia idoneo al carico indicato. Attenzione a non danneggiare le flange o la superficie alettata durante le manovre di scarico e di sollevamento.

Si ricorda inoltre che:

- L'installazione in zona ventilata migliora l'efficienza del vaporizzatore.
- La tubazioni a monte del vaporizzatore va collegata in modo elastico perché possa essere compensata la contrazione che si verifica durante il funzionamento, annullando di fatto l'eventuale carico gravante sulla flangia.
- Risulta preferibile proteggere l'area intorno al vaporizzatore per impedire l'accesso ai non addetti ai lavori.

All'atto della consegna, le flange di ingresso e di uscita risultano debitamente protette per evitare l'ingresso di acqua e/o sporcizia, che pregiudicherebbe la pulizia interna del vaporizzatore. Accertarsi infine che tali protezioni risultino integre al momento dell'installazione. Flussare con Azoto gassoso a Aria secca in caso di danneggiamento, prima della messa in servizio del vaporizzatore.

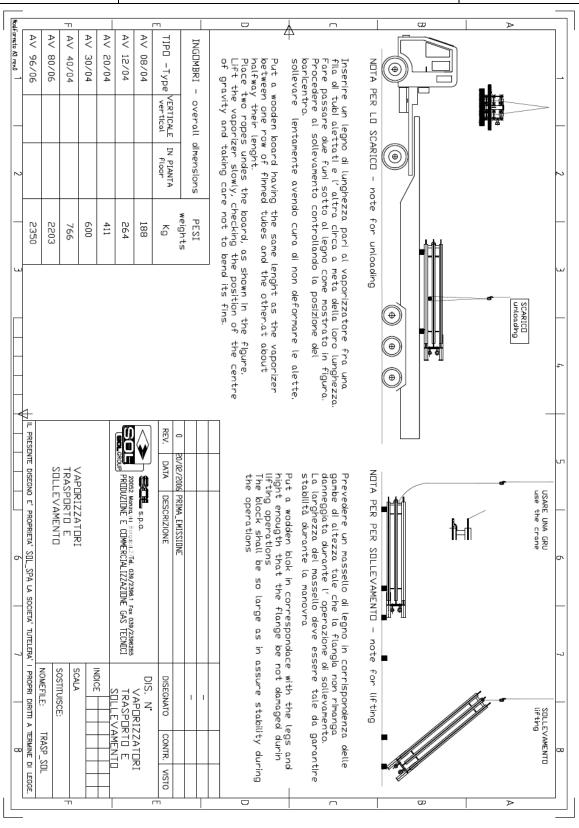
Pag. 12 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE



VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



Pag. 13 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO

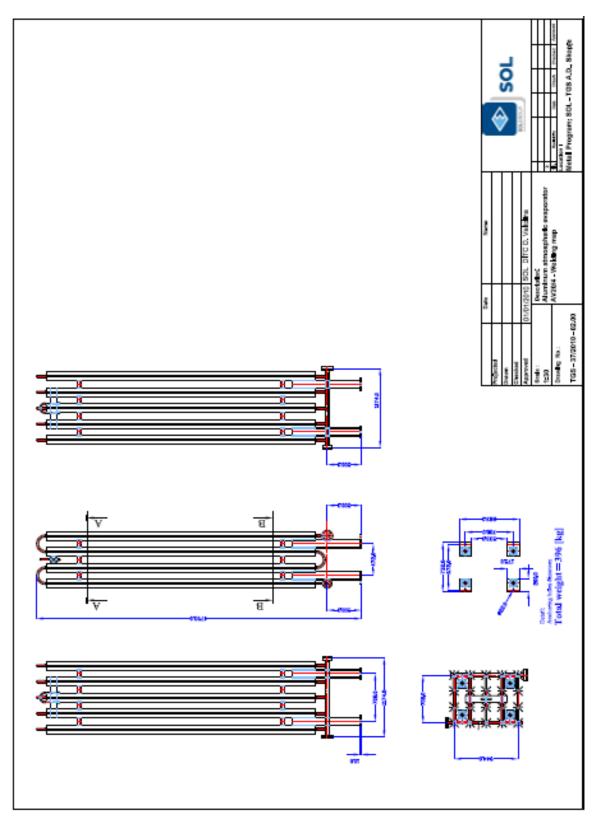


4 - DISEGNI COSTRUTTIVI DEL VAPORIZZATORE

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO





Pag. 15 di 17

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE VAPORIZZATORE ATMOSFERICO



5 - MANUTENZIONE VAPORIZZATORE

DATA Giugno 2014

MANUALE USO E MANUTENZIONE





5 MANUTENZIONE VAPORIZZATORE

Al termine di qualunque intervento di manutenzione e controllo il personale tecnico deve sempre assicurarsi del corretto ripristino delle corrette condizioni di funzionamento prima di riprendere l'erogazione del gas.



PRIMA DI OPERARE SUL VAPORIZZATORE ASSICURARSI CHE IL PERSONALE SIA A CONOSCENZA, SE PREVISTA, DELL'INTERRUZIONE DELL'EROGAZIONE DEL GAS



PRIMA DI OPERARE SUL VAPORIZZATORE ASSICURARSI CHE:

- IL VAPORIZZATORE SIA DEPRESSURIZZATO
- NON VI SIA PRESENZA DI OSSIGENO



È SEVERAMENTE VIETATO PORRE IN CONTATTO GLI IMPIANTI ELETTRICI CON IL VAPORIZZATORE

5.1 SORVEGLIANZA

Le verifiche di sorveglianza post vendita saranno regolate in conformità alle norme di esercizio emanate dai singoli Stati membri.

Pag. 17 di 17

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER





USER AND MAINTENANCE MANUAL

ATMOSFERIC VAPORIZER

ENGLISH

VERSION

Pag. 2 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



INDICE

1 - WARNINGS	4
2 - DESCRIZIONE DEL VAPORIZZATORE	8
3 - INSTALLATION	11
4 – VAPORIZER TECHINCAL DRAWING	15
5 – VAPORIZER MAINTENANCE	17

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



1 - WARNINGS

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL

ATMOSFERIC VAPORIZER





WARNING

SOL DECLINES ANY RESPONSIBILITY FOR DAMAGES OR ACCIDENTS THAT MAY BE THE RESULT OF NON-OBSERVANCE TO THE REGULATIONS PROVIDED HEREIN.



WARNING

USE AND MAINTENANCE OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT ACCORDING WITH INSTRUCTIONS PROVIDED IN THIS MANUAL THE SYSTEM SHOULD BE USED AND SERVICED BY PERSONNEL QUALIFIED AND AUTHORISED BY SOL OR BY SOL ITSELF ONLY



WARNING

CRYOGENIC LIQUEFIED GASES CAN CAUSE BURNS TO LOW TEMPERATURE.
USE APPROPRIATE CLOTHES.



WARNING

NEL TRATTO DI TUBAZIONE CHE COLLEGA IL SERBATOIO AL VAPORIZZATORE PASSA DEL LIQUIDO CRIOGENICO.

NON TOCCARE LA TUBAZIONE SE SPROVVISTI DI IDONEI INDUMENTI

Pag. 5 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL

ATMOSFERIC VAPORIZER





WARNING

OXYGEN IS A COMBURENT GAS. CONTACT WITH OILS, GREASES AND OXYGEN SHOULD BE AVOIDED. IN PARTICULAR:

- DO NOT LUBRICATE ANY SYSTEM PARTS
- DO NOT USE OILY OR GREASY TOOLS FOR MAINTENANCE
- DO NOT USE OILY OR GREASY GLOVES
- DURING PERIODICAL INSPECTIONS, CHECK THAT NO PARTS OF THE SYSTEM ARE DIRTY WITH OIL OR GREASE



WARNING

NITROUS OXIDE IS A COMBURENT GAS. CONTACT WITH OILS, GREASES AND NITROUS OXIDE SHOULD BE AVOIDED. IN PARTICULAR:

- DO NOT LUBRICATE ANY SYSTEM PARTS
- DO NOT USE OILY OR GREASY TOOLS FOR MAINTENANCE
- DO NOT USE OILY OR GREASY GLOVES
- DURING PERIODICAL INSPECTIONS, CHECK THAT NO PARTS OF THE SYSTEM ARE DIRTY WITH OIL OR GREASE

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER





WARNING

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO SMOKE AND/OR USE FREE FLAMES CLOSE TO THE STATIONS AND TO THE DISTRIBUTION WHERE OXYGEN AND NITROUS OXIDE ARE PRESENT.



WARNING

TO SEARCH FOR LEAKS, USE ONLY SOAPY WATER OR APPROPRIATE LEAK DETECTORS (Helium Mass Spectrometer, ...)



WARNING

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO PUT ANY ELECTRICAL UTILITY IN CONTACT WITH ANY PART OF THE SYSTEM.



WARNING

ALL COMPONENTS/EQUIPMENTS CONNECTED OR IN CONTACT WITH ANY PART OF THE STATION (ONLY FOR OXYGEN AND/OR NITROUS OXIDE) SHOULD BE DEGREASED AND CERTIFIED BY THE MANUFACTURER.



WARNING

Pag. 7 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



ACCESS TO THE STATION SHOULD BE ACCORDED TO AUTHORIZED PERSONNEL ONLY.

2 - VAPORIZER DESCRIPTION

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



2 VAPORIZER DESCRIPTION

Vaporizer is a device that withdraws the necessary heat from air or water and regasifyes the stored liquid.

The vaporizer is fit for giving heat to the liquefied gas that is at low temperature. This heat is necessary to heat the gas from the storage temperature to the use temperature (sensible heat) and to allow the liquid- steam passage (latent evaporation heat).

Vaporizers used by SOL are:

- **Air convective vaporizers:** are made of aluminium finned pipes appropriately connected and the exchange fluid is the air.

Vaporizer

Model: AV20/04

Serial Number: AV20/04/xxx/yy

Tubes Number: 20 Tubes

Altezza tubi: 4 meter

Portata nominale: Nitrogen 230* m³/h

Argon $270* \text{ m}^3/\text{h}$

Oxigen 220* m³/h

Carbon Dioxide 60* m³/h

Nitrous Oxide 60* m³/h

Pag. 9 di 19

^{*}Valori puramente indicativi riferiti a funzionamento di 8 ore in luogo soleggiato

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



Used gases characteristics impose the presence of the following prohibition and warning signs in the storage station where are installed atmosferic vaporizer.



NO SMOKING AND/OR FREE FLAMES (FOR O2 AND N2O)



COMBURENT GAS (FOR O2 AND N2O)



ENTRANCE ALLOWED TO AUTHORISED PERSONNEL ONLY



INDICATION OF FIRE EXTINGUISHERS, (if present)

Pag. 10 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



3-INSTALLATION

Pag. 11 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



3.1 TRANSPORT AND LIFTING

Since the vaporizer as to be transported in the horizontal position, the utmost care has to be taken when handling it, trying to avoid even the slightest blow that could damage its flanges or finned surface.

Please follow the instructions in the enclosed drawing "Trasp_SOL" Transport and lifting" attached to this manual.

Always place wooden boards between the vaporizer and the loading surface or between vap. and vap.

If the vaporizer has reached its destination, advise SOL.S.p.a. immediately of any damage that may be have occurred during transport.

3.2 FOUNDATIONS

The vaporizer is usually installed on a concrete bedplate, talking care that water coming from tubes defrosting does not stagnate beneath it.

Civil works design and carrying out and foudation bolts selection is at the final user's care, if it's necessary.

3.3 POSITIONING

Bifore handling, the user must be check that the lifting equipment is suitable for the load as indicated. Pay attention to not damage the finned surface during unloading and lifting operations.

We remind that:

- The installation in a ventilated area improves the efficiency of the vaporizer.
- L'installazione in zona ventilata migliora l'efficienza del vaporizzatore.
- The piping upstream tha vaporizer shall be connected in a elastic way to compensate the shrinkage that take place during operation, thus nullifying any loads that may fall on the flange.
- The area around the vaporizer should be protected to keep unautorizated person out of it.

Upon delivery the inlet and outlet flanges are properly protected, to avoid that water and/or dirt may enter, which would prejudice the vaporizer inner cleanliness.

Pag. 12 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER

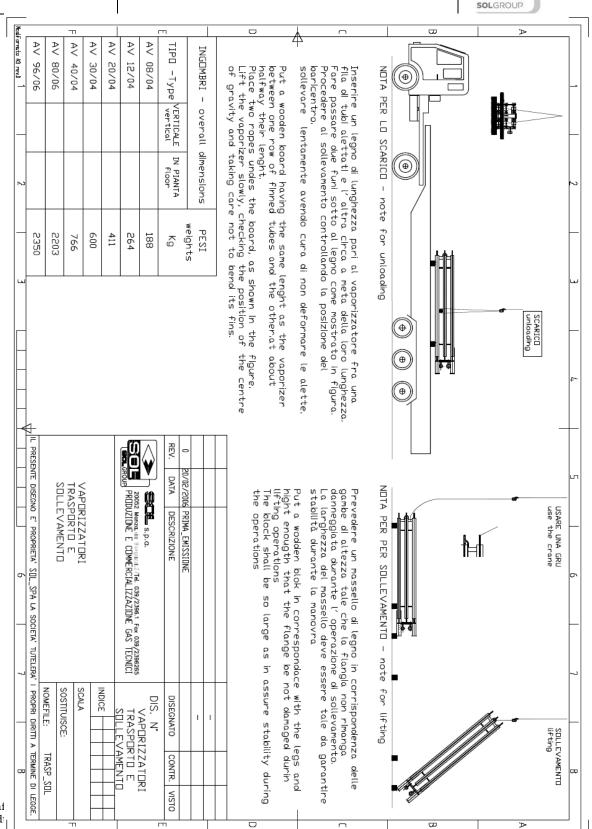


Therefore, check that these protection are intact upon installation. In any case, flush with nitrogen gas or dry air before the vaporizer started up.

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER





The inf

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



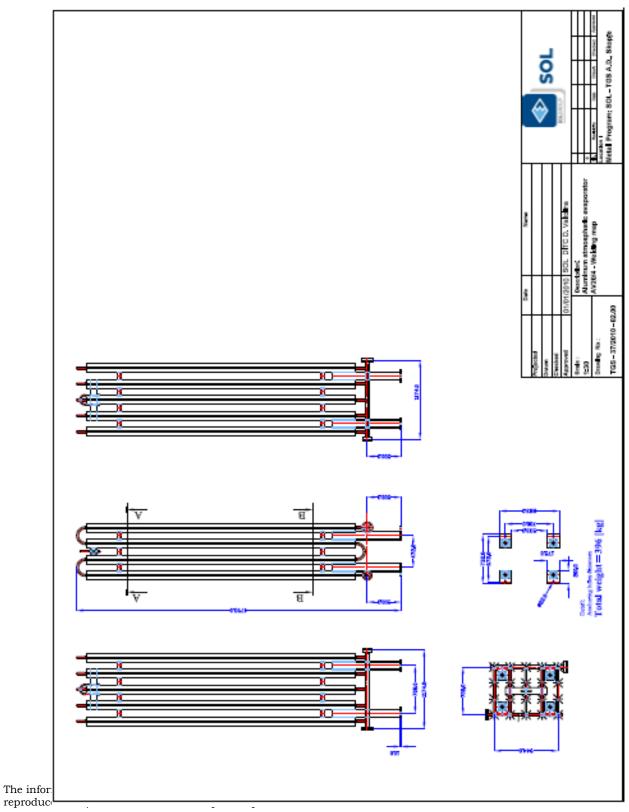
4 - VAPORIZER TECHINCAL DRAWING

Pag. 15 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER





DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



5 - VAPORIZER MAINTENANCE

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER



5 VAPORIZEWR MAINTENANCE

At the end of every operation, the technical staff must always ensure that the system is properly restored before resuming the gas supply.



WARNING

BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATIONS ON THE SYSTEM, ENSURE THAT THE STAFF IS INFORMED OF THE GAS SUPPLY INTERRUPTION AND THAT AN EMERGENCY PLAN HAS BEEN INITIATED



WARNING

BEFORE WORKING AT THE SYSTEM, MAKE SURE THAT:

- PIPES OR COMPONENTS INVOLVED IN THE WORKS ARE DEPRESSURISED
- THERE IS NO OXYGEN



WARNING

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO PUT THE ELECTRICAL SYSTEMS IN CONTACT WITH THE OXYGEN DISTRIBUTION SYSTEM.

5.1 SURVEILLANCE

Le verifiche di sorveglianza post vendita saranno regolate in conformità alle norme di esercizio emanate dai singoli Stati membri.

Pag. 18 di 19

DATE June 2014

USER AND MAINTENANCE MANUAL ATMOSFERIC VAPORIZER

